

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

N. fornitore/
Supplier No. 91000197
VAT reg.nr.: IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery	33446947
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	4 Data spedizione/ Shipping Date
Ferrovie/ Rail	Trasportatore/ Carrier	26.06.2018
Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	5 Fattura/Invoice
Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	6 Nr./No.
Articolo		9 Data/Date
Incoterms FCA HAGUENAU		

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	412		AMDIRF-P08L M. Francois Sirufo	+33 (3) 90552575	24466	217971

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				5.340,4 KG
21 Imballaggio/ Packing	15 x TBA-520892, 480 x TBA-501643, 60 x TBA-501644, 15 x 1208	22 Specifica di destinazione/ Not Free	26 Destinazione Receiving Location	
				3.709,9 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230612695-0000-10	1.344	PZ	33446947/10
					203584
					206126214
					206172996
					206165189
					206210060
					206143500
					206130181
					206136061

Quantità dichiarata: 1344
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 24/8
Firma: [Signature]

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094502

Lotto / Batch
0030312122

Quantità / Quantity
1.344 PZ

Origine / Country of origin
Francia

002	2500195300	L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230624332-0000-10	1.536	PZ	33446960/10
					203587
					206093715
					206076587
					206024387
					206061245
					206063065
					206080413
					206009552
					206073774

Quantità dichiarata: 1536
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 24/8
Firma: [Signature]



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No. 33446947
4 Data spedizione/
Shipping Date 26.06.2018

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094201		Lotto / Batch 0030312105	Quantità / Quantity 1.536 PZ	Origine / Country of origin Francia	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	206126214	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	206172996	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	206165189	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	206210060	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	206143500	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
	206130181	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	206136061	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	206093715	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	206076587	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	206024387	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	206061245	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

GETRAG S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr / Delivery Note No.	33446947
4 Data spedizione/ Shipping Date	26.06.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:
12	206063065	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:
13	206080413	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:
14	206009552	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:
15	206073774	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità:
						192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

15	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
480	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
60	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
15	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			Lieferantenr. Supplier No 91000197			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			Page 1 / 1 83589814		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg								
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien						17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 27.06.2018						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers								
5 Beigefügte Dokumente Documents attached														
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 20531427 20532107			7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 15 15		8 Art der Verpackung Kind of Package TBA-520892 TBA-520892		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number 87089390		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 5340,40 5463,00		12 Umfang (m³) Volume (m³) 14,100 14,100	
Summe:			30 Colli						10803,40		28,200			
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9			Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.			UN-Nummer Number UN			Verp.-Gruppe Packaging Group			19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WSICF-LLWAE i.A. Veronique Botma TEL: 1380 FAX:										20 Besondere Vereinbarungen Special agreements				
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU										21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX				
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier				
24 Gut empfangen Goods received KUEHNE + NAGEL Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee										25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km				
26 Vertragspartner des Frachtführers Partners of the carrier 27 Amtliches Kennzeichen Official license plate LBSC 1520 LBSC 294										28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of consignee/date/signature				
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation of driver/date/signature										30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
31 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										32 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
33 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										34 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
35 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										36 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
37 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										38 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
39 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										40 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
41 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										42 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
43 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										44 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
45 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										46 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
47 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										48 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
49 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										50 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
51 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										52 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
53 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										54 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
55 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										56 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
57 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										58 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
59 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										60 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
61 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										62 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
63 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										64 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
65 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										66 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
67 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										68 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
69 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										70 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
71 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										72 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
73 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										74 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
75 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										76 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
77 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										78 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
79 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										80 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
81 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										82 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
83 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										84 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
85 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										86 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
87 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										88 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
89 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										90 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
91 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										92 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
93 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										94 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
95 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										96 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
97 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										98 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				
99 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature										100 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation of sender/date/signature				



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005612 vom 27.06.2018



18-005612

Ludwigsburg, 27.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.07.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 27.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 33452774 2 33446947 3 33446960	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15 15	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 5.463 5.340	15 Umfang cbm
Summe: Total:		10.803,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		KUEHNLE + NAGEL S.r.l. Verfügt 18-005612 empfangen am 27.06.2018 Reception des marchandises le 27.06.2018 Modugno (BA)	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 Modugno 27.06.2018 "Ricevuto con riserva di verifica sulla qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604